



Pismo Lokalne Rady Dzielnicy VII

Kurier Zwierzyniecki

Bielany – Chełm – Olszanica – Półwie Zwierzynieckie – Przegorzały – Wola Justowska – Zwierzyniec – Zakamycze

Nr 7 (192)

www.dzielnica7.krakow.pl

wrzesień 2011

ISSN 1505-7062

egzemplarz bezpłatny

W NUMERZE:

Zdaniem Przewodniczącego:

Wykaz Strażników Miejskich (Cz.1)

str 2

Interpelacje Radnego Miasta Krakowa Andrzeja Hawranka

str 3

„Blog drukowany”, czyli co słyhać w „Domu Zwierzynieckim”

str 5

Zwierzyniecki Konkurs Literacki

str 6

Jak na 90-latkę przystało: Zwierzyniecki gromi rywali (Zwierzyniecki KS – SKS Bratniak 5:0)

str 8

Spotkajmy się i świętujmy

Już 25 września na terenie fortu przy Kopcu Kościuszki o godzinie 15.00 rozpoczynamy Święto Dzielnicy VII Zwierzyniec. W tym roku będziemy świętować krócej niż w ubiegłych latach. Krócej nie oznacza gorzej.

Zobaczymy występy naszych najmłodszych mieszkańców oraz tych, którzy wiedzą jak rozbawić wszystkie pokolenia. Wręczymy statuetki Lajkonika oraz wylosujemy nagrodę główną (warunkiem uczestnictwa w loterii jest osobisty odbiór nagrody tuż po losowaniu). Przewidujemy trzy koncerty, ten ostatni zaczniemy o 19, a biesiadować będziemy do ... aż sił starczy, czyli do ciszy nocnej

Podczas kilku ostatnich lat różnie bywało z frekwencją. Podobno wiele osób nawet nie słyzało o takiej uroczystości, dlatego piszę do Was na pierwszej stronie

i serdecznie wszystkich zapraszam. Teraz nie przyjmujemy żadnej wymówki.

Drodzy mieszkańcy! Podczas tego święta oprócz dobrej zabawy warto poznać mieszkańców innych rejonów naszej Dzielnicy i porozmawiać o rozwiązaniach problemów związanych z naszym miejscem zamieszkania. Przede wszystkim będzie to okazja do rozmowy z Radnymi naszej dzielnicy, a być może z osobami odpowiedzialnymi za sprawy całego Miasta. Dobra atmosfera zawsze sprzyja rzeczowej rozmowie, a wtedy powstają najlepsze pomysły – i tego sobie życzymy.

Jeszcze raz Serdecznie Zapraszam, do zobaczenia...

Szczesny Filipiak



„Lajkoniki”/fot. S. Malik

Zapraszamy na Święto Dzielnicy VII które odbędzie się na Kopcu Kościuszki w dniu 25.09.2011 r. (niedziela)

Startujemy o 15.00, a w programie: Boba Jazz Band, Makino oraz Marcin Urzędowski. Pomiędzy występami wręczenie „Lajkoników”, występy najmłodszych i inne atrakcje.

Serdecznie zapraszamy



Z bieżącej działalności Rady Dzielnicy VII

W dniu 14 czerwca 2011 odbyła się X sesja Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec.

W trakcie sesji przyjęto uchwały (w nawiasie nr uchwał):

I. Opiniowano pozytywnie:

- projekt uchwały w sprawie uruchomienia dodatkowego przystanku autobusowego dla linii 134 (101),
- projekt uchwały w sprawie wpisania do budżetu Miasta Krakowa na 2012 r. do budowy pasa prawoskrętu u zbiegu al. Focha i al. Krasieńskiego (102),
- projekt uchwały w sprawie przeniesienia

postoiu taksówek z parkingu przed Parkiem Decjusza przy ul. Królowej Jadwigi (103).

- projekt uchwały w sprawie opinii dotyczącej protestu środowiska lokalnego zrzeszonego w „Komitecie 29 lipca 1943” przeciwko zintensyfikowanym działaniom deweloperskim firm BP Projekt i Keen Concept Corporation sp. z o.o. zmierzającym do maksymalnego wykorzystania powierzchni działek o numerach: 292/6, 292/5, 292/4, 290/7, 295, obr. 10 Krowodrza położonych na skarpie przy ul. 28 Lipca 1943 r. (105),
- projekt uchwały w sprawie realizacji projektu rozbudowy Przedszkola Samorządowego

nr 76 (106),- projekt uchwały w sprawie wstępnej listy rankingowej proponowanych prac remontowych placówek oświatowych do wykonania w 2012 r. (107).

II. Przyjęto:

- projekt uchwały w sprawie usytuowania nowych przystanków komunikacji miejskiej przy ul. Junackiej (104).

PEŁNA WERSJA UCHWAŁ DO WGLĄDU W SIEDZIBIE RADY DZIELNICY VII LUB NA www.dzielnica7.krakow.pl

Opracował Krzysztof Kowalski

Wykaz strażników rejonowych Dzielnica VII Zwierzyniec (Cz. 1)

Rejon VII/1

młodszy specjalista
Radosław Szewczyk
tel.: 513 199 226

Wykaz ulic w rejonie:

BŁONIA KRAKOWSKIE, MARCINA BORELW-SKIEGO-LELEWELA, MOST DĘBNICKI, DOJAZ-DOWA, RTM. ZBIGNIEWA DUNIN-WĄSOWICZA, EMAUS od Piastowskiej do Kościuszki nr kolejno 1 do 36c, JULIANA FAŁATA, FILARECKA, FLI-SACKA, MARSZAŁKA FERDINANDA FOCHA, JAXY GRYFITY, JASKÓŁCZA, JÓZEFA KAŁUŻY, KASZTELAŃSKA, BOLESŁAWA KOMOROW-SKIEGO, TADEUSZA KOŚCIUSZKI, ALEJA ZYG-MUNTA KRASIŃSKIEGO od Focha do Mostu Dębnickiego nr parzyste 2-34, JÓZEFA IGNACEGO KRASZEWSKIEGO, KRÓLOWEJ JADWIGI od Kościuszki do Piastowskiej nr nieparzyste od 3 do 107c, LESZCZYNOWA, ŁOWIECKA, MLASKO-

TÓW, KAZIMIERZA MORAWSKIEGO od Włócz-ków do Krasieńskiego nr nieparzyste 3-5, parzyste 8-12, MYDLNICKA od Piastowskiej do rzeki Rudawy strona parzysta bez nr, NA BŁONIACH, PLAC NA STAWACH, PIASTOWSKA od 3 Maja do Królowej Jadwigi nr nieparzyste 1-15, parzyste 18-20, BOLESŁAWA PRUSA, PRZEGON, BULWAR RODŁA, SALWATORSKA, SENATORSKA, MI-CHAŁA STACHOWICZA, WŁADYSŁAWA SYRO-KOMLI, Tatarska, KORNELA UJEJSKIEGO, WŁÓCZKÓW, LEONA WYCZÓŁKOWSKIEGO.

REJON VII/2

strażnik
Tomasz Szewczyk
tel.: 515 252 036

Wykaz ulic w rejonie:

WŁADYSŁAWA ANCZYCA, KLEMENSA BĄKOW-

SKIEGO, LUDOMIRA BENEDYKTOWICZA, BIAŁE WZGÓRZE, PIOTRA BOROWEGO, ŚW. BRO-NISŁAWY, BRUZDOWA, DO PRZYSTANI, DROŻYNA, EMAUS od Piastowskiej do Korze-niowskiego nr kolejno od 39 do 43, ERAZMA I STANISŁAWA FABIIAŃSKICH, MAHATMY GANDHIEGO, GONTYNA, VLASTIMILA HOF-MANA, KOŁO STRZELNICY, LUDMIŁY KORBU-TOWEJ od Królowej Jadwigi do rzeki Rudawy nr nieparzyste 1-9, JÓZEFA KORZENIOWSKIEGO od Emaus do Królowej Jadwigi, nr nieparzyste 1-39, parzyste 2-38, KRÓLOWEJ JADWIGI od Koś-ciuszki do Korybutowej nr parzyste 2-220, niepa-rzyste 109a-191, KOPIEC TADEUSZA KOŚ-CIUSZKI, LUDWIKA KRZYWICKIEGO, KSIĘCIA JÓZEFA od Bronisławy do Pajęcznej, nr nieparzyste 1-125, parzyste 24-84, DR. TADEUSZA KUDLIŃ-SKIEGO, LAJKONIKA, LUDWIKA MUZYCZKI, JACKA MALCZEWSKIEGO, MIECZYŚLAWA MAŁECKIEGO, ANTONIEGO ODYŃCA, DR. OWCY-ORWICZA, PAJĘCZA od Księcia Józefa do Kamedulskiej nr parzyste 2-12, PANORAMICZNA, FRANCISZKA PEKSYCYA-GRUDZIŃSKIEGO, PIASTOWSKA od Emaus do Królowej Jadwigi nr parzyste 4-8d, POD SIKORNIKIEM, POLNYCH KWIATÓW, JANA ZYGMUNTA ROBLA, EUGE-NIUSZA ROMERA, RYBNA od Księcia Józefa do rzeki Wisła nr nieparzyste (ogródki działkowe, schronisko dla zwierząt), JANA SAWICKIEGO, SŁONECZNIKOWA, STRZELNICA, STANISŁAWA TONDOSA, UKRYTA, ALEJA JERZEGO WA-SZYNGTONA, LUDWIKA WĘGIERSKIEGO, WI-NOWCÓW, WIOŚLARSKA, WODOCIĄGOWA, ZYGMUNTA WYROBKA, TADEUSZA WYRWY-FURGALSKIEGO, ZAŚCIANEK, ZIMORODKÓW, ZŁOTA, MOST ZWIERZYŃECKI.



CDN.

Opracował Krzysztof Kowalski

Interpelacje Radnego Miejskiego Andrzeja Hawranka



Wychodząc naprzeciw Państwa niepokojom i zainteresowaniu inwestycjami już realizowanymi lub dopiero planowanymi w naszej dzielnicy złożyłem w ostatnim czasie kilka interpelacji dotyczyły one między innymi zakazu zabudowy ul. Przegorzalskiej, miasteczka Chełm, samowoli budowlanych dot. anten telefonii komórkowej na os. Bielany.



Przewodniczący Komisji Budżetowej RMK, W-ce Przewodniczący RD VII Andrzej Hawranek/fot. S. Malik

W sprawie postępowań toczących się w zakresie infrastruktury drogowej/ na jakim są etapie, stopień zaawansowania prac inwestora i miasta/ w rejonie tzw. Miasteczka Chełm uzyskałem następujące informacje:

W dniu 22.03.2010r. do Wydziału Architektury i Urbanistyki wpłynął wniosek o ustalenie warunków zabudowy dla zamierzenia budowa zespołu zabudowy mieszkaniowo-usługowej, ponadto pismem z dn. 14.06.2010 r. Wydział Architektury UMK wystąpił do Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu w Krakowie o opinię dot. tej inwestycji w zakresie komunikacji w tym rejonie. 16.07.2010 r. ZIKiT zaproponował inwestorowi zawarcie umowy w myśl art. 16 ust 2 ustawy O drogach publicznych. Inwestor umowy nie zawarł. Wszelkie postępowania w tej sprawie zostały zawieszono dnia 17.01.2011 r.

W dniu 7.06.2011 r. złożyłem interpelację dot. samowoli budowlanych anten telefonii komórkowych na os. Bielany.

W dn. 24.06.2011 r. otrzymałem odpowiedź, że Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego w Krakowie prowadził łącznie trzy postępowania administracyjne dot. budynku przy ul. Ks. Józefa oraz budynku przy ul. Orlej. W zakresie budynku przy ul. Ks. Józefa nakazano rozbiórkę stacji bazowych. Decyzje te są ostateczne. W zakresie stacji bazowej na budynku przy ul. Orlej nakazano rozbiórkę stacji, ale decyzja nie jest ostateczna i wniesiono od niej odwołanie. Odnośnie stacji bazowych, gdzie decyzje są ostateczne wysłano do PTK Centertel upomnienia o wykonanie obowiązku wynikającego z decyzji ostatecznych.

Z uwagi na niewykonanie rozbiórki PINB przygotowuje tytuły wykonawcze. Inwestorzy złożyli skargi na w.w. decyzje do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego z wnioskami o wstrzymanie wykonania decyzji. Akta sprawy zostały przekazane do Sądu.

Złożyłem także interpelację dot. możliwości rozszerzenia strefy buforowej, na której obowiązywałby zakaz zabudowy w stronę działek przy ul. Jodłowej tuż obok osuwiska.

Otrzymałem odpowiedź, że do wydziału Architektury i Urbanistyki UMK 25.02.2011 r. wpłynęło pięć wniosków o budowę w tym rejonie budynków mieszkalnych jednorodzinnych. Od 28.04.2011 r. postępowania te zawieszono na okres 9 miesięcy. Aktualnie w Wydziale Architektury prowadzone są postępowania dot. budowy czterech budynków w tym rejonie. Są one na etapie analiz urbanistyczno-architektonicznych. Ponadto, jak ustaliłem na podstawie udzielonych mi informacji strefę buforową ustalono zgodnie z zaleceniami Państwowego Instytutu Geologicznego i Wydział Kształtowania Środowiska nie przewiduje obecnie możliwości rozszerzenia strefy buforowej.

Wydział Kształtowania Środowiska podpisał umowę z Państwowym Instytutem Geologicznym na wykonanie weryfikacji opracowania zagrożeń ruchami masowymi na terenie dzielnic I-XVIII Krakowa. Realizacja umowy miała nastąpić do 31.07.2011 r. Być może po otrzymaniu tego opracowania taka możliwość zaistnieje.

Andrzej Hawranek

DYŻURY Pani Marty Pateny

Radnej Miasta Krakowa
odbędą się w siedzibie
Rady Dzielnicy VII
Zwierzyniec,
ul. Bolesława Prusa 18
w dniach:

21.09.2011
w godz. 17.00-17.45

11.10.2011
w godz. 19.00-19.45



*Serdecznie zapraszamy
wszystkich absolwentów, sympatyków
i przyjaciół*

Szkoły Podstawowej nr 72 w Krakowie

na festyn połączony z uroczystymi obchodami

140 lat jej istnienia,

który rozpocznie się o godzinie 12.30

w dniu 18 września 2011 r.

w siedzibie szkoły przy al. Modrzewiowej 23

Dyrekcja, nauczyciele, pracownicy szkoły, uczniowie i ich rodzice



A U NAS MUSZTARDA PO OBIEDZIE!

GABLENZOWIE I SPACER PO DĘBNIKACH

Wakacje skończone. Dobiega końca także nasza wystawa poświęcona historii fabryki i rodziny Gablenzów. Chodzi oczywiście o fabrykę octu i musztardy, którą w 1883 r. założył Jan Lebenstein, a którą na Zwierzyńcu rozwinęła po 1915 r. rodzina Gablenzów. Czas na podsumowanie wystawy i zaproszenie na nasz aktywny muzealny weekend.

MUSZTARDA PO OBIEDZIE, CZYLI RODZINNY CZAS W MUZEUM

Podczas weekendu 17-18 września pojawi się ostatnia okazja do tego, aby zwiedzić wystawę, a co za tym idzie poznać historię rodziny Gablenzów, oraz historię ich fabryki octu i musztardy. Wraz ze zwiedzaniem wystawy zapraszamy całe rodziny do wspólnej zabawy nad tworzeniem tego jakże pysznego przysmaku jakim jest musztarda. Do zabawy zachęcamy nie tylko dzieci, ale także dorosłych. Oprócz dorosłych każdy będzie mógł sobie wykonać musztardową etykietę, a sam musztardowy produkt będzie można smakować podczas muzealnego grillowania. Każdy z uczestników naszego musztardowego finału otrzyma wszystko co potrzebne do przygotowania musztardy i zaprojektowania własnej etykiety.

A sama wystawa? Otwieraliśmy ją pod koniec marca br. licząc na dobre przyjęcie. Temat w zasadzie nie był dokładnie zbadany, a archiwalne kwerendy i rodzinne zbiory odkrywały przed nami arcyiekawą historię fabryki i dzieje rodziny.

Wiadomo było, że na Zwierzyńcu funkcjonowała fabryka octu i musztardy. Wiadomo było, że należała do rodziny Gablenzów i tak mówiono o niej nawet po jej upaństwowieniu w okresie PRL. Wiadomo też było, że dawała ona dobrą pracę dla wielu mieszkańców Zwierzyńca. Wiadomo było, że Jerzy Gablenz oprócz tego, że kierował fabryką, był też kompozytorem. Wiemy też, że uwielbiał wszelkie nowinki techniczne od radiofonii poprzez moto-



Jerzy Gablenz ze swoimi dziećmi podczas wielu wspólnych podróży poza Kraków. Fot. ze zbiorów rodziny Mączyńskich.

ryzację, po lotnictwo. Wierzył w oszczędność czasu dzięki rozwojowi komunikacji lotniczej. 11 listopada 1937 r. samolot, który leciał na spotkanie fabrykantów octu do Warszawy rozbił się w gęstej mgłę pod Piasecznem. Pieczę nad fabryką i rodzinnym domem przejęła wówczas wdowa po Jerzym Gablenzu – Małgorzata Gablenzowa. Podczas okupacji niemieckiej fabryka dawała schronienie, pracę i wyżywienie w zasadzie każdemu, kto tego potrzebował, kto był zagrożony wywózką do III Rzeszy, kto się ukrywał. Po 1945 r. komuniści dość podstępnie zasadzili się na fabrykę. Marka Gablenzów i rozmach produkcyjny, choć sama fabryka była mała i zatrudniała na jedną zmianę nieco ponad 40 robotników, była łakomym kąskiem dla nowej władzy. Nie udało się odebrać rodzinie fabryki poprzez ustawę o nacjonalizacji przemysłu, więc wykorzystano w połowie lat 50. XX w. dekret z 1918 r. o przymusowym zarządzie państwowym. Fabryka wówczas od pięciu lat w dyspozycji Zwierzynieckiej Fabryki Octu i Musztardy, funkcjonującej jako spółdzielnia pracy złożona z dawnym pracownikom fabryki Gablenzów.

Pół roku z wystawą w Domu Zwierzynieckim udowodnił nam, że sięganie po lokalne, rodzime

tematy ma sens i wielką wartość. Odkrywanie historii rodzin, ludzi, zwyczajów, lokalnego przemysłu czy sportu to coś czym chcemy zająć się w przyszłości. I nie będą to tylko zwierzynieckiego historie, ale też krowoderskie, dębnieckie, czarnowiejskie czy te wprost z Dąbia... Wystawa o fabryce i rodzinie Gablenzów dał nam nowe doświadczenia choćby w pracy edukacyjnej z dziećmi. Przygotowaliśmy spacer plenerowy śladami zwierzynieckiego przemysłu. Były i są kolorowanki dla dzieci związane z kampanią reklamową dla dawnej fabryki, projektowanie starych etykiet na musztardę i najważniejsze – produkcja musztardy! To co najbardziej ucieszyło dzieciaki to możliwość szybkiego wyprodukowania sobie musztardy, wraz z zaprojektowaniem dla niej etykiety. Jeszcze większe emocje pojawiały się zapewne wtedy, kiedy należało spożyć wyprodukowaną musztardę w domu... Wszystkie chętne klasy zwierzynieckich i krakowskich szkół, które chciałyby wziąć udział w naszych muzealnych warsztatach, które pozwolą poznać historię fabryki i tajemnice produkcji musztardy niech się z nami kontaktują czym prędzej. Czasu mamy niewiele – do 18 września.



Słój musztardowy fabryki Gablenz i Syn. Własność rodziny Mączyńskich. Fot. Tomasz Kalarus.



Widok na linię produkcyjną musztardy w fabryce Gablenzów. Fot. ze zbiorów rodziny Mączyńskich.

18 września zamykamy wystawę Gablenzów. Zapraszamy w niedzielę od godz. 14.00 do godz. 18.00 całe rodziny na wystawę i warsztatowe za-

bawy w produkcję musztardy. W sumie to dobre nie tylko dla dzieciaków, ale i dla rodziców. Będziemy w ogrodzie muzealnym grillować,

a warsztaty pomogą przygotować dodatek, który warto skosztować z tym co na muzealnym grillu... Przybywajcie, czekamy!

Z VIPEM PRZEZ...

POZNAJEMY DĘBNIKI Z KONRADEM MYŚLIKIEM

Sobota 17 września to z kolei kolejna edycja cyklu Z VIPEM PRZEZ..., który w ramach Muzeomanii realizujemy w Domu Zwierzynieckim. Naszym wrześniowym gościem będzie p. Konrad Myślik, miłośnik historii Krakowa, współautor świetnej książki Nieznany Portret Krakowa. Spotykamy się już tradycyjnie w Domu Zwierzynieckim o godz. 12.00. Nasze spotkanie, podobnie jak poprzednie, rozpoczynamy od poczęstunku, a następnie pieszo ruszamy na Dębniki. Przejdziemy subiektywną ścieżką Konrada Myślika. Pokaże nam najciekawsze miejsca, związanych z nimi ludzi, wydarzenia, o których nie ma w historycznych monografiach Krakowa, historii, które wpisały się do wspólnej krakowskiej historii. Zapraszamy!

SPOTKANIA Z VIPEM PRZEZ...

ROZKŁAD JAZDY 2011/2012

- 17 września:** Konrad Myślik – Dębniki
- 15 października:** Radosław Zawrotniak – Sportowy Zwierzyniec
- 19 listopada:** Krzysztof Jakubowski: Między Ludwinowem a Zakrzówkiem
- 10 grudnia:** Małgorzata Jantos: Wokół osiedla Oficerskiego
- 14 stycznia 2012:** Jarosław Żółciak: Między podgórskim Magistratem a parkiem Bednarskiego
- 18 lutego:** Jerzy Bukowski: Wokół kopca na Sowińcu

Maciej Twaróg

Zmiana terminów dyżurów Przewodniczącego!!!

Szczesny Filipiak Przewodniczący Zarządu i Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec zaprasza mieszkańców naszej Dzielnicy na swój dyżur w każdy wtorek w godzinach 11.00-13.00 i 16.00-18.00 Dyżurował będzie w siedzibie RD VII, ul. Prusa 18.

... Jak myśl sprzed lat, Jak wspomnień ślad Wraca dziś pamięć O tych, których nie ma...

W niedzielę 31 lipca 2011 r. odbyła się uroczystość z okazji 68 rocznicy pacyfikacji przeprowadzonej przez Niemców 28 lipca 1943 r. na ludności podkrakowskich wsi zlokalizowanych wzdłuż Wisły i Rudawy, to jest Woli Justowskiej, Chelmu, Salwatora, Bielana oraz Olszanicy.

Mimo niesprzyjającej pogody, obficie padającego deszczu, o godz. 16:30 na Łące Męczeństwa, pod Pomnikiem Ku Czci Pomordowanych zgromadzeni mieszkańcy, przedstawiciele Władz Województwa w osobie Wojewody Małopolskiego p. Stanisława Kracika i Władz Miasta:

p. Jerzego Mądrzaka, reprezentującego Prezydenta Krakowa,

p. Sławomira Pietrzyka z Rady Miasta Krakowa p. Dawida Golika z Krakowskiego Oddziału IPN p. Juli Mach i p. Pawła Kowalskiego z Rady Dzielnicy VII oraz przedstawiciele Organizacji Kombatanckich złożyli kwiaty i zapalili znicze.

O godz. 18:00 w kościele parafialnym przy al. Panieńskich Skał 18 proboszcz parafii Ks. Kanonik Roman Łędzki odprawił Mszę Św. w intencji



Radni Dzielnicy VII Julia Mach i Paweł Kowalski/ Fot. M. Kowalska

wszystkich którzy walczyli i zginęli na frontach walk o Wolną Polskę.

Splacając dług wdzięczności wobec Pomordowanych przekazujemy pamięć o Nich następnym pokoleniom. W tym duchu rok rocznie

chcemy spotykać się przy ołtarzu polowym pamiętając, iż Polegli są integralną częścią naszej historii i tradycji.

Marzena Garzel

Zwierzyniecki Konkurs Literacki

Zgodnie z obietnicą, na łamach naszego pisma drukować będziemy najlepsze prace, które brały udział w Zwierzynieckim Konkursie Literackim AD 2011. Dziś na naszych łamach wiersz **Jerzego Basiury** ze SP 31 im. Dra Henryka Jordana. Zapraszamy do lektury.

ZWIERZYNECKI DIABLIK

Niedaleko Grodu Kraka,
Na Zwierzynku, w gęstych krzakach
Mieszkał mały czart, gagatek
Z nosem wielkim niby statek.

Miał on małe, krótkie nóżki,
Za uszami śmieszne różki,
Duże oczy oraz brzuszki,
A na rękach ciemny puszek.

Figlarz to był niepomierny,
Zawsze czynny, nigdy bierny.
Coś przeskrobał, coś zmajstrował,
A potem się w rowie chował.

Dzieci przed nim uciekały,
Stare baby też się bały,
Kiedy beczał jak baranek,
Konsekwentnie w każdy ranek.

Często swymi kopytkami
Wywracał kosze z jajami,
Tedy przekupki Na Stawach
W straszliwych żyły obawach.

Czarta naszła raz ochota,
Aby większa była psota.
Usiadł sobie nad Rudawą,
Myśląc tego nad ta sprawą.

Koło Kopca stał kościółek,
Mały, biały, nie z deszczulek.
Czart więc nie mógł go rozdzmuchać,
Postanowił ogniem buchać.

Już przysmalił pół cmentarza,
Gęba wyszła – to się zdarza.
Już się przyczerniły ściany,
Diablik strasznie jest zmachany.

Spoczął sobie na kamieniu,
I z fajeczki pyka w cieniu.
Nagle przyszły zakonnice
I pobiegły na dzwonnice.

Dzwon się rozległ na Zwierzynku,
Że aż słycać było w Tyńcu.
Więc zlatują się ludziska,
By nie stracić widowiska.

Już tu pędzą: ksiądz wikary,
Cztery baby i dziad stary,
Ośmiu chłopów z powrozami,
I dziewczynka z zapałkami.

Diabeł wyczuł pismo nosem –
Schował się za drewna stosem.
Parafianie go szukają,
Lecz za stertę nie patrzą.

Ksiądz to jednak twarda sztuka,
Nie odpuści, do kaduka!!!
W końcu znalazł delikwenta
I w ruch poszła woda święta.

Ludzie diabła już trzymają
Do kościoła zaciągają.
Zły duch wrzeszczy, a ksiądz kropi,
Mokrzy są też wkoło chłopi.

Wtedy diablik wierzgnął srodze –
I ksiądz leży na podłodze.
Baby zaś się tak zdziwiły,
Że aż czorta wypuściły.

Zaraz skoczył on przez murek,
Minął tysiąc sto podwórek.
Wioskę, mostek i klasztor już
Zbawcza Wisła jest tuż tuż.

Wtem flisacy go złapali
I obili tak jak stali.
A następnie wyrzucili,
By mu inni dołożyli.

Lecz się ziemia rozstąpiła
I diablika zaprosiła
Do otwartej piekiel bramy,
Gdzie kuruje swoje szramy.

Na Zwierzynku odtąd cicho,
Już nie straszy ludzi lichy.
Wszyscy są zadowoleni,
Od psot diablích uwolnieni.

Ogłoszenia UMK



Gmina Miejska Kraków informuje o zamiarze udzielenia dotacji celowej dla podmiotów prowadzących żłobki lub kluby dziecięce w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 4 lutego 2011 r. o opiece nad dziećmi w wieku do lat 3 na obszarze Gminy Miejskiej Kraków wg następujących zasad:

Wysokość dotacji celowej udzielanej przez Miasto Kraków dla podmiotów prowadzących żłobki na obszarze Gminy Miejskiej Kraków zgodnie z projektem uchwały ustalone zostanie na poziomie do 500 zł na każde dziecko objęte opieką.

Wysokość dotacji celowej udzielanej przez Miasto Kraków dla podmiotów prowadzących kluby dziecięce na obszarze Gminy Miejskiej Kraków zgodnie z projektem uchwały ustalone zostanie na poziomie do 300 zł na każde dziecko objęte opieką – o ile Rada Miasta Krakowa podejmie uchwałę w sprawie wysokości i zasad ustalania dotacji celowej dla podmiotów prowadzących żłobki lub kluby dziecięce na obszarze Gminy Miejskiej Kraków

Dotacja celowa przeznaczona jest na sprawowanie opieki nad dzieckiem do lat 3 przez żłobek lub klub dziecięcy.

Dotacji celowej udzieli się pod warunkiem zapewnienia przez podmiot opieki na dzieckiem w formie żłobka w minimalnym wymiarze 8 godzin dziennie, a w formie klubu dziecięcego w minimalnym wymiarze 5 godzin dziennie.

Ponadto dotacje celowe udzielane będą pod warunkiem:

- 1) ustalenia przez podmiot prowadzący żłobek opłaty za pobyt dziecka, pobieranej od rodziców (opiekunów prawnych) w wysokości nie przekraczającej 400 zł miesięcznie,
- 2) ustalenia przez podmiot prowadzący klub dziecięcy opłaty za pobyt dziecka, pobieranej od rodziców (opiekunów prawnych) w wysokości nie przekraczającej 300 zł miesięcznie.

Prezydent Miasta Krakowa udzieli dotacji podmiotom wyłonionym w drodze otwartego konkursu ofert, przeprowadzonego na zasadach określonych w ustawie z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie.

Warunki konkursu zostaną opublikowane na stronie BIP po podjęciu przez Radę Miasta Krakowa uchwały w sprawie wysokości i zasad ustalania dotacji celowej dla podmiotów prowadzących żłobki lub kluby dziecięce na obszarze Gminy Miejskiej Kraków.

Do udziału w otwartym konkursie ofert będą dopuszczone tylko podmioty wpisane do rejestru żłobków i klubów dziecięcych prowadzonego przez Prezydenta Miasta Krakowa zgodnie z procedurą **BZ-02**.

Podmioty, które zainteresowane są otrzymaniem dotacji na powyższych zasadach prosimy

o wypełnienie i wysłanie odpowiedniej ankiety (zgodnie z procedurą) na adres e-mail: bz.umk@um.krakow.pl w terminie do dnia 30 września 2011 r.

W razie pytań i wątpliwości prosimy o kontakt z Biurem ds. Ochrony Zdrowia UMK pod nr tel. 12 616 94 96 lub 12 616 94 87.

Gmina Miejska Kraków informuje o zamiarze zatrudnienia dziennych opiekunów w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 4 lutego 2011 r. o opiece nad dziećmi w wieku do lat 3 wg następujących zasad:

Do zadań dziennego opiekuna należeć będzie:

- 1) zapewnienie dziecku opieki w warunkach bytowych zbliżonych do warunków domowych;
- 2) zagwarantowanie dziecku właściwej opieki pielęgnacyjnej oraz edukacyjnej, z uwzględnieniem indywidualnych potrzeb dziecka;
- 3) prowadzenie zajęć opiekuńczo-wychowawczych i edukacyjnych, uwzględniających rozwój psychomotoryczny dziecka, właściwych do wieku dziecka.

Dziennym opiekunem może być osoba, która:

- 1) daje rękąjmię należytego sprawowania opieki nad dziećmi;
- 2) nie jest i nie była pozbawiona władzy rodzicielskiej oraz władza rodzicielska nie została jej zawieszona ani ograniczona;
- 3) wypełnia obowiązek alimentacyjny, w przypadku gdy taki obowiązek został nałożony na podstawie tytułu wykonawczego pochodzącego lub zatwierdzonego przez sąd;
- 4) nie była skazana prawomocnym wyrokiem za przestępstwo umyślne;

5) posiada warunki lokalowe zapewniające bezpieczną opiekę nad dzieckiem;

6) odbyła:

a) 160-godzinne szkolenie albo

b) 40-godzinne szkolenie uzupełniające, w tym z zakresu udzielania dziecku pierwszej pomocy, jeżeli posiada kwalifikacje pielęgniarki, położnej, opiekunki dziecięcej, nauczyciela wychowania przedszkolnego, nauczyciela edukacji wczesnoszkolnej lub pedagoga opiekuńczo-wychowawczego.

Do odbycia szkolenia nie jest zobowiązana osoba, która pracowała z dziećmi w wieku do lat 3 przez okres co najmniej 12 miesięcy bezpośrednio przed podjęciem zatrudnienia jako dzienny opiekun. W celu weryfikacji spełnienia powyższych warunków u kandydata na dziennego opiekuna może być przeprowadzony przez kierownika ośrodka pomocy społecznej wywiad środowiskowy.

Prezydent Miasta Krakowa wybierze dziennych opiekunów w drodze otwartego konkursu ofert, przeprowadzonego na zasadach określonych w ustawie z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie.

Osoby zainteresowane zatrudnieniem w charakterze dziennego opiekuna proszone są o wypełnienie i wysłanie załączonej **ankiety na adres e-mail: bz.umk@um.krakow.pl w terminie do dnia 30 września 2011 r.**

W razie pytań i wątpliwości prosimy o kontakt z Biurem ds. Ochrony Zdrowia UMK pod nr tel. 12 616 94 96 lub 12 616 94 87.

Dyżur
Miejskiego Rzecznika Konsumentów
w siedzibie
Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec
odbędzie się w dniu 03.10.2011
w godz. 14.00-15.00.

.....
 • Kurier Zwierzyniecki redagowany jest przez zespół w składzie: Krzysztof Kowalski – red. techniczny, Andrzej Hawranek, Łukasz Filipiak, Szczepan Filipiak, Krzysztof Jakubowski, Paweł Kajfasz, Paweł Kowalski, Krzysztof Kwarcia, Julia Mach, Piotr Tumidajski. Adres redakcji: Biuro Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec, ul. B. Prusa 18 (wejście od ul. Salwatorskiej), tel. 012/421-56-66, 012/429-90-47, e-mail: kurier.zwierzyniecki@interia.pl, rada@dzielnica7.krakow.pl; www.dzielnica7.krakow.pl Czynne: Pon-Pt 11.00-13.00
 • Skład i druk: Wydawnictwo-Drukarnia EKODRUK s.c., ul. Powstańców Wielkopolskich 3, 30-533 Kraków
 • Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania i redakcyjnego opracowywania tekstów oraz zmiany tytułów. Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Zwierzyniecki Klub Sportowy gromi... Rutkowski show...

Jak na 90-latkę przystało drużyna Zwierzynieckiego nie dała najmniejszych szans Bratniakowi Kraków (data powstania w 2006 roku). Graczem meczu został Marcin Rutkowski, zdobywca 3 bramek dla drużyny gospodarzy.

Zwierzyniecki KS – AKS Bratniak Kraków 5:0 (3:0) 1-0 Kosior 10, 2-0 Rutkowski 30, 3-0 Ostrowski 34, 4-0 Rutkowski 55, 5-0 Rutkowski 79. Sędziował Mateusz Czerwień (Myślenice).

Widzów 100.

Zwierzyniecki: Mastalerz – Filipowski, Tazbir, Madoń, Nowak (57 Musiał) – Dziura, Pabian (57 Cieloch), Ostrowski (66 Świerad), Krzysztyniak – Kosior (75 Tarkowski), Rutkowski.

Bratniak: Stolarski – Fenderowski, Pieprzyk, Stasiński, Górka, Kupka (70 Popławski), Kutrzyk, Wira, Grocholski (75 Pajor), Łukacz, Kułaj.

ŻK: Stasiński, Wira, Pajor.

CK: Pajor (81).

Gospodarze odnieśli jak najbardziej zasłużone zwycięstwo, choć mogli pokusić się o jeszcze okazalszą wygraną. Bratniak w pierwszej połowie meczu stawiał zacięty opór, grał techniczną, ładną piłkę dla oka, ale w tym dniu na boisku dominowała drużyna „Lajkoników”. Praktycznie pierwsza groźna akcja ZKSu zakończyła



Dynamiczna akcja.../fot. K.K

się bramką. W 10 minucie, w zamieszaniu podbramkowym niewiele zimnej krwi zachował Kosior i strzałem przy lewym słupku pokonał nie najlepiej dysponowanego w tym dniu Stolarskiego. Na 2-0 podwyższył płaskim strzałem świetnie dysponowany w tym dniu Rutkowski. W 34 minucie miała miejsce jedna z najładniejszych akcji meczu. Piłka od obrony do ataku „przeszła jak po sznurku”. W końcu trafiła do Ostrowskiego, który z lewej strony boiska wpadł z nią w pole karne gości, zwiódł 2 obrońców i mierzonym, technicznym strzałem nie dał szans rozpaczliwie interweniującemu Stolarskiemu. Na przerwie gospodarze schodzili z trzybramkowym prowadzeniem. W drugiej połowie jeszcze bardziej uwidoczniła się przewaga „Lajkoników”. W 55 minucie sam na sam od połowy boiska na bramkę gości popędził Rutkowski, położył zwozem bramkarza i piłka po raz 4 znalazła się w bramce zespołu Bratniaka. Trener gospodarzy Marek Kowalski dokonał czterech zmian w składzie. Na Boisku pojawili się Musiał, Cieloch, Świe-



Drzwi na zwierzynicy stoją dla młodzieży otworem/fot. K.K

rad i Tarkowski, którzy dali dobre zmiany. W 79 minucie meczu wynik na 5-0 ustalił strzałem z bliska Rutkowski. Pod koniec meczu zawodnikom Bratniaka puściły nerwy i musieli zakończyć mecz w dziesiątkę. Drugą żółtą, a w konsekwencji czerwoną kartką został ukarany Pajor.

Reasumując, bardzo cieszy skuteczną grą zespołu z „wielkiej łąki”. Bardzo dobrze wkomponowali się w zespół nowi gracze (Mastalerz, Madoń, Krzysztyniak, Pabian). Bardzo dobre zmiany dali Cieloch, Musiał i Świerad. Po tym meczu można powiedzieć, że ta drużyna ma charakter i drzemie w niej olbrzymi potencjał. Gospodarze zajmują po 4 kolejkach 4 miejsce w tabeli krakowskiej 2 grupy A klasy, ze stratą 3 punktów do liderującej drużyny Prokocimia (10 pkt w 4 meczach).



Robert Parys (Prezes Zwierzynieckiego KS): Po meczu tryskał humorem „Jestem bardzo zadowolony z wyniku, z gry naszej drużyny.

Szczególnie cieszy to, że wzmocnienia, których dokonaliśmy w okienku transferowym są bardzo udane”.



Marcin Rutkowski (Kapitan Zwierzynieckiego KS): Rosły napastnik Zwierzynieckiego Klubu Sportowego, zdobywca 3 bramek, gracz meczu, był bardzo zadowolony po spotkaniu i jak zapowiada „Nie są to moje ostatnie trafienia w tym sezonie”.

Krzysztof Kowalski

W dniu 24.09.2011 r. (sobota) na Krakowskich Błoniach (obok Juwenii) odbędzie się XVI Bieg Śladami Panien Zwierzynieckich. Start 10.30. Zapraszamy.